

Aalborg Øst

Günlük yaşam ve Toplum

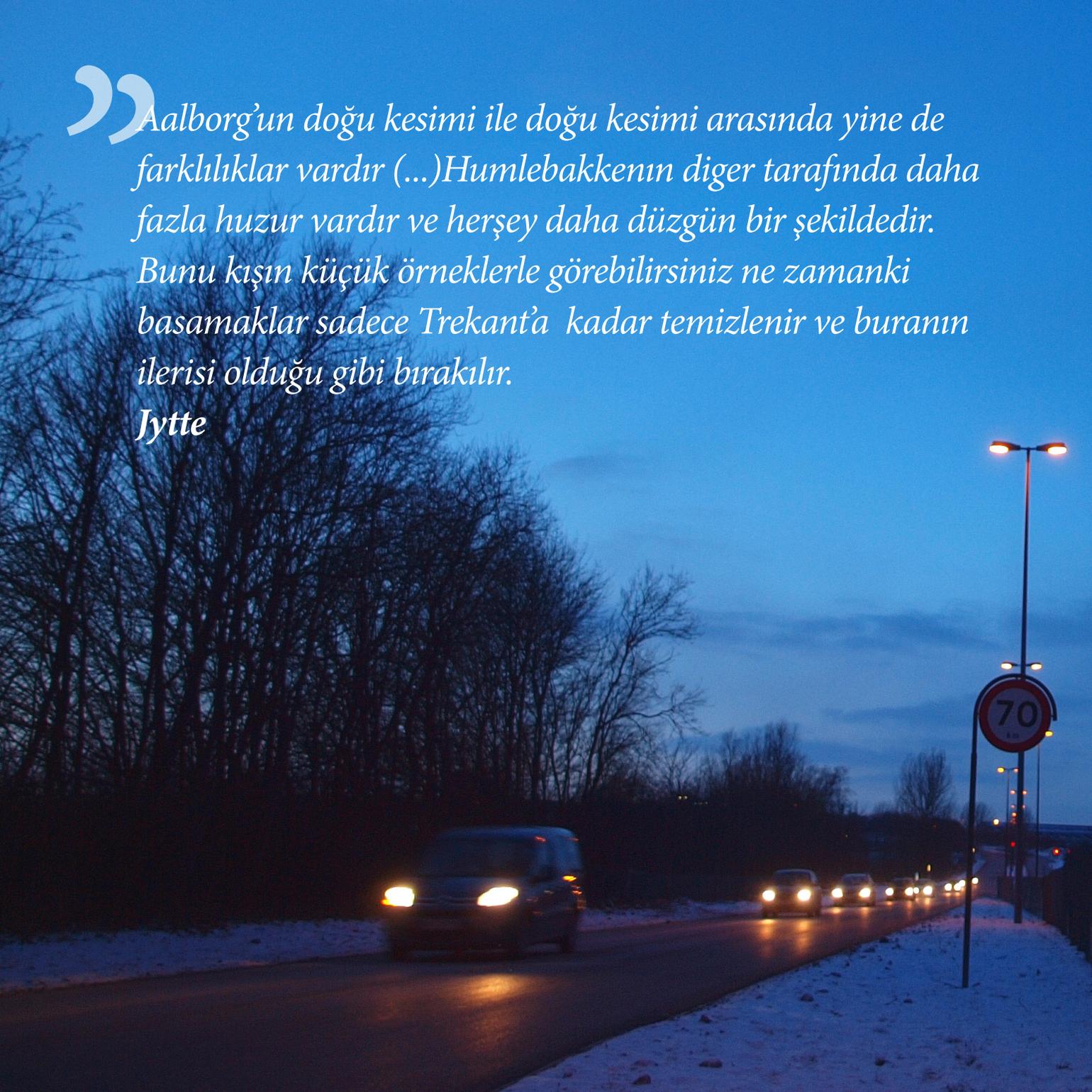
Ann-Dorte Christensen
Sune Qvotrup Jensen



AALBORG UNIVERSITETSFORLAG

”Aalborg’un doğu kesimi ile doğu kesimi arasında yine de farklılıklar vardır (...) Humlebakkenin diğer tarafında daha fazla huzur vardır ve herşey daha düzgün bir şekildedir. Bunu kışın küçük örneklerle görebilirsiniz ne zamanki basamaklar sadece Trekant’a kadar temizlenir ve buranın ilerisi olduğu gibi bırakılır.

Jytte





70

Giriş

Bu kitapçık, Aalborg Üniversitesi Basımevinden 2012 yılında yayınlanan *Bir kasabadan sesler - Aalborg'un doğu kesimindeki etnisite, cinsiyet ve sınıfadlı* kitaba dayanmaktadır. Bu kitap, sosyal bilimler araştırma konseyi tarafından 2007-2011 arası desteklenen INTERLOC cinsiyet, sınıf ve etnisite, projesine dayanmaktadır. Bu kitapçıkta, bir çoğumuzun anlayabileceği ana bulgularını sunuyoruz. Daha fazla bilgi ve açıklamalar için lütfen kitaba başvurunuz.

Biz beş yıl boyunca proje üzerinde çalışırken birçok hem orada yaşayan hem de çalışan kişiler ile temas kurma şansına sahip olduk. Bu süre boyunca hep yardımseverlik ve ilgi ile karşılandık. Bize gösterilen güven ve açıklık için görüşme yaptığım ve bana yardımcı olan tüm ilgililere burada teşekkür etmek istiyorum. Her görüşme yapılan kişi anonim olarak yer almaktadır bunun nedeni gerek ismin gerekse o kişi ile ilgili karakteristiklerin değiştirilmiş olmasıdır.

Stine Thidemann Faber ve Jacob Skjøtt-Larsen Kadın Gelişimi Derneği'nin istatistiksel verilerini analiz ederek projeye katkıda bulundu. Bunun haricinde, çeşitli stajyer öğrencilerden yardım aldık ve araştırma görevlisi Marie Valentin Beck kitapçığın metninin düzenlenmesinde yardımcı oldu. Son olarak, Jan Brødslev Olesen resimler ve ön sayfa ile ilgili konularda bizden yardımını esirgemedi. Bu güzel işbirliği için hepsine teşekkür etmek istiyorum.

Bu kitapçığın ve aynı zamanda kitabın Aalborg'un doğu kesiminde yaşanan zorluklara ve potansiyellere karşı daha fazla anlayış ve diyalog oluşumuna yardımcı olacağını umuyoruz.

Ann-Dorte Christensen ve Sune Qvotrup Jensen
Aalborg Üniversitesi, Şubat 2012

Araştırma hakkında

Biz beş yıl önce bu araştırma üzerinde çalışmaya başladık. Sosyal bilimlere geçmişimize dayanarak, bugünün büyük sorunlarına ışık tutabileceğini düşünerek toplumun küçük bir alanının üzerine odaklandık ve aynı zamanda insanların günlük yaşamlarında önem tutan küçük ayrıntılarda ilgilendik. Özellikle etnik köken, cinsiyet ve sınıf arasındaki ilişki ilgisizliği çekti. Derken bir bölge bu kategorilerin hepsini bir araya getirdi ve aynı zamanda insanların günlük yaşamları için bir çerçeve oluşturdu. Bu durum hem anlam hemde toplumu oluşturabileceği gibi aynı zamanda bu bölge sakinlerini toplumdan ayırarak sosyal ve kültürel bölünme içine sokmaktadır.

Neden Aalborg'un doğu kesimi?

Aalborg'un doğu kesimi bütün kuzey Jylland yöresinin en fazla çok kültürlü kesimini yüzde 19'luk payı ile oluşturmaktadır. Buna rağmen etnik azınlık kökenli sakinleri ile bu bölge diğer büyük Danimarka şehirlerindeki benzeri alanlara nazaran oran olarak önemli ölçüde daha düşüktür. Bu düşük oran, etnisite ve çokkültürlülük konusunun Aalborg'un doğu kesimi ile alakasız olduğu anlamına gelmez. Aksine, bizim ana sonuçlarımızdan biride Aalborg'un doğu kesiminin etnik azınlıkların hakimiyeti altında olduğu görüşüdür. Bu görüşün, uzun yıllar içinde bu kesimin itibarı üzerinde ve bu kesimde yaşayanların kendileri hakkındaki düşünceleri üzerinde büyük bir etkisi oldu.

Aalborg'un doğu kesiminin seçilmesinin bir diğer nedeni de yıllar boyunca bu bölge aktif bir toplum yaşamı ve yerleşik sosyal hizmetler ile karakterize edilmiştir.

Yöntem

Bu çalışmanın amacı

Araştırmanın genel amacı, bu bölgedeki günlük hayat hakkında yeni bilgi edinebilmektir. Bu çalışma esnasında, yinelenen sorulardan bazıları aşağıda belirtilmiştir:

- Aalborg'un doğu kesimindeki toplum ile diğer yerler arasındaki bağlantıyı ne oluşturur veya engeller?
- Günlük yaşamda sosyal ayrımlar neden çıkmaktadır? Bunlar nedir? Bunların ne önemi vardır?



Aalborg'un doğu kesimini mümkün olduğunca yansıtmak için, farklı araştırma yöntemleri kullanılmıştır:

- **Kişisel görüşmeler** 27 mahalle sakini altı sosyal hizmet çalışanı ve bu bölgeyle bağlantılı çalışan profesyonellerle yapılmıştır. Bu kitapçıkta alıntılar bu görüşmelerden alınmıştır, ama görüşülen kişilerin adları ve diğer kişisel özellikleri değiştirilmiştir.
- **İki derneğin araştırmaları** Kadın Gelişimi ve Sivil Forum Derneği
- **385 gazete makale analizi** 1. Ocak 2007 ile 1. Nisan 2009. arası Danimarka gazetelerinde Aalborg'un doğu kesimi ile ilgili çıkan makaleler
- **Sayısal sonuçlar** Aalborg Üniversitesi araştırma projeleri, Aalborg Belediyesi nüfus istatistikleri ve raporu Aalborg'un doğu kesimini ilgilendiren İstatistik Yıllığı ve Naboskabet.dk tarafından hazırlanan 'Aalborg'un doğu kesimi komşuluk anketinden yararlanılmıştır
- **Belgeler, dosyalar, yerel dergiler** ve diğer yazılı belgeler örneğin: Kvarterværkstedet (mahalle kurulu) ve 9220 no'lu projeden faydalanılmıştır.

Aşağıda, proje'nin ana sonuçları gözden geçirilecektir.

"Ben burada yaşamaktan gerçekten çok mutlu oldum. Beklediğimden çok daha iyi (...)En başında burası benim için sadece uyumak için gittiğim bir apartman dairesiydi.. Ama şimdi kendimi tamamen evde hissediyorum ve burada olmayı çok seviyorum. Benim görüşüm burada yaşamakla çok değişti. Buraya taşınmadan önce burada olan problemler ile ilgili her şeyin çalınabileceği ve birçok göçmenin burada yaşaması gibi birçok önyargım vardı, ama bütün önyargılarım silinip gitti." **Peter**

1. Aalborg'un doğu

Temel olarak, Aalborg 'un doğu kesiminde yaşayan sakinleri gayet mutlular. Bilhassa burada yaşayanlar evlerinin çok g¼zel olduğunu ve yeşil alanlardan hoşnutluklarını vurgulamaktadır. B¼y¼k çoğunluğu b¼lgede dolaşırken kendini g¼vende hissetmektedir. Bu memnuniyet yaş, etnik k¼ken, sınıf ve cinsiyet genelinde g¼zlenmektedir. Kişisel g¼r¼řmeler yaptığımız t¼m kişiler bu memnuniyetlerini dile getirmiştir. Verilen rakamlar da Aalborg'un doğu bolgesinde yaşayan çoğunlugun burada yaşamanın iyi olduğunu d¼ř¼nd¼đ¼n¼ g¼stermektedir. Aalborg'un doğu kesiminde yaşayan kişilerin% 65 'i yaşamak istenebilecek en iyi iki yer arasında bu b¼lgeyi g¼stermektedir. Bu rakam ¼rneđin, şehir merkezinden daha y¼ksektir, şehir merkezinde yaşamak isteyenlerin oranı % 62.2'dir. Komşuluk anketi sonuşlarının % 73'e karşılık gelen oranı Aalborg'un doğu kesiminde kalmaktan burada yaşayan sakinlerin ya 'mutlu' ya da 'çok mutlu' olduğunu g¼stermektedir.

B¼lgeye olan bağlılık

Etnik azınlıklar, etnik Danimarkalılar kadar kendilerini ilēeye bağlı hissetmektedir. Buna karşılık olarak bu grup kendilerini Danimarka milleti tarafından memnuniyet ile karşılanmadıklarını ve kendilerini evlerinde gibi hissetmediklerini belirtmektedirler. Çeşitli etnik azınlıklar kendilerini ulusal topluluktan ayrı hissetmektedir ve bazıları m¼řl¼manlar hakkında olan olumsuz tartışmalardan rahatsız olmaktadır.

Dostluk ortamı

Aalborg 'un doğu b¼lgesinde bunun tersine g¼ndelik yaşam şu sekildedir- en azından yetişkinler arasında - temelde anlaşmazlığın olmadığımız dostane bir ortam g¼zlenmektedir.Sakinler



kesiminde yaşıyanların oraya aitlik hisleri ve memnuniyeti

arasında çok temas olmasa bile, ayrımcılık ve anlaşmazlığı gösteren örneklere rastlanmamaktadır.

Farklı etnik kökenden insanlar arasındaki iletişim, okullar ve anaokulları gibi kurumlar da yer almaktadır. Görüşme yapılan birçok kişi burada yaşıyanların farklı görünmesi veya farklı bakış açısına sahip olmasını çok doğal karşılamaktadır.

*“Evet, ben aslında burada yaşamaktan çok memnunum. Ben de Aalborg’un doğu kesimi ile ilgili bir çok şey duyuyorum, ama bu konuşulanların hiçbirini hissetmiyorum. Aslında hiçbir şey hissetmiyorum. Ben burada yaşamaktan mutluyum. Burası huzurlu. Ben örneğin, yaz aylarında çocuklar ile sokakta karşılaşmaktan çok hoşnutum. Ben çocukların çocuk bahçesinde oyun oynamasını seviyorum. Ayakta çamaşır yıkarken , kimin ne yaptığını kimin kimi çekiştirdiğini biliyorum çocukların nasıl oynadıklarını biliyorum. Bence bu güzel“ **Faduma***



”

Biz burada yaşamaktan çok mutluyuz. Yani gelip de birisi Eh, Aalborg'un doğusunda mı yaşıyorsunuz?": Deyince zaman zaman bu biraz can sıkıcı olabiliyor . O zaman ben ilerisini düşünüp burada büyüyen çocukların bu kötü şöhret ile karşılaşıp kendilerine Aalborg'un doğu kesiminden geliyor isen o zaman kavga seven bir kişinin damgası yapıştırılacak ve bence bu çok can sıkıcı. **Karin**



2. Bölgesel utanç– kötü bir şöhret

Aalborg'un doğusunda yaşayanların memnuniyeti ile bu bölgenin kötü şöhreti çelişmektedir. İstatistiksel analiz aşağıdaki paradoksu gösterir:

- Aalborg'un doğu bölgesi Aalborg'da yaşayan kişilerin büyük çoğunluğu (yüzde 38) tarafından kesinlikle gönülsüz olarak yaşanılacak bir yer olarak kendini diğer bölgelerden ayırır.
- Öte yandan, bölgenin kendi sakinleri için bölgede yaşamak bir memnuniyet kaynağıdır ve bu oran nisbeten yüksek de-
recededir. (yüzde 65)

Genel olarak Aalborg'un doğusunun kendi sakinleri ile Aalborg'da yaşayanların algılamaları arasındaki bu fark bölgenin medya tarafından yaratılan kötü ününün etkisi kuşkusuz vardır.

Kötü bir üne Tepkiler

Bölgenin kötü ününü, biz 'bölgesel utanç'- kavramı ile analiz ettik –aynı zamanda belirli bir alanda utanç hali ile. Burada bölgenin medya tarafından nasıl kötü önyargılara ve olumsuz bir imaja maruz bırakıldığını gösterdik.

Bu bölgenin sakinleri ile görüşmeler esnasında, bir çoğunun bu konuda diğer bölge dışında yaşayan kişiler gibi düşünmediğini tespit ettik. Çoğu insan, medyadaki olumsuz açıklamaların yersiz olduğunu düşünmektedir, ve birçok kişi bu konudan mutsuz olup, yaşadıkları deneyimler ile medyadaki tutarsızlıktan dolayı medyaya karşı kendi yaşadıkları bölgeye yapılan haksızlıktan dolayı kızgındır.

Son olarak, bu olumsuz tanıtımın yarattığı memnuniyetsizlik bölgedeki dernek işlerini ve toplumsal hizmetleri hem geliştirdiği hemde engellediği sonucuna varıldı. Bazıları Aalborg'un doğusu ile ilgili her konuyu olumsuz şöhretinden dolayı dışlarken, diğer bir kısımda bu duruma kızıp bu kötü şöhreti değiştirmek için daha fazla çalışmaktadır.

“Onlar benim bu bölgede bir çocuk büyüttiğümü ve nasıl benim Aalborg'un doğusunda yaşayabildiğimi anlamıyorlar. Ve Aalborg'un doğusunda suç oranı yüksek. Böyle bir durumda benim söylediğim: Peki nasıl olurda ben 16 yıldır burada yaşamama rağmen herhangi bir suç ile karşılaşmadım. Tamam yani bizim uydumuz bahçeden çalındı ama onun haricinde biz “başka hiçbir şey yaşamadık” Frank

“Ben medyanın bu bölgeye kötü muamele ettiğini düşünüyorum. Daima bunu yaptılar Bu belki eskisi kadar kötü değil. Ama yıllardır, Øgadekvarteret veya Vejgård'da ne zaman ciddi anlamda birşey olduysa, suçlunun hep Aalborg'un Doğusu olduğu söylendi”. Hanne

“Bu konuda korkunç derecede üzgünüm “. Bu beni gerçekten rahatsız eden bir şey. Gug'dan gelen iş arkadaşlarım Aalborg'un doğusu için söylediği imalı sözler beni kızdırıyor Eh, onunda nedeni budur. Bu gerçekten “beni çileden çıkartıyor” Sara



3. Günlük ayırım çizgileri

Temelde Aalborg'un doğusunda yaşayan sakinleri memnun olmalarına rağmen gündelik hayattaki çok sayıda sosyal ayrımlar göze çarpar.

Konumsal bölünmeler

Bölgenin konumsal bölünmeleri ile ilgili bazı ayrımlar vardır: Humlebakken'in doğru ve yanlış tarafında yaşamak

- Villa ve sosyal yardım alan konutlar arasındaki farklar
- Farklı sokaklar arasındaki farklar;
- Bloklar, giriş ve katlar arasındaki farklar

“Biz değil ancak diğerleri “

Bu konumsal bölünmeler genellikle toplumsal bir öneme sahiptir. Örneğin villa sahipleri, sosyal destek alan konutlardan gelenler ile aralarına mesafe koymaktadır. Aynı zamanda aynı eğilimi sosyal yardım alan konutlarda sorunları başka bir yere kaydırma şeklinde gözlemlemekteyiz. Örneğin, Aalborg'un doğusundaki bazı sorunlar olduğuna inanan pek çok insan vardır, ama yaşanan sorunlar nedense hep o kişinin yaşadığı alanın dışında yer almaktadır.

“Eh, orada olan olaylar , Humlebakken'in yanlış tarafında oldu. Bize göre orası diğer tarafta Bu taraf her zaman sakin olan sorunlar kavgalar hep Aggersundvej ve Feggesundvej ve en son Fyrkildevejdadır. . (...) Onlar (Jytte) “Biz burada yaşayanlar onların algılamasına görede daha zarifiz.” Jytte

Bölgede günlük hayatı niteleyen diğer ayırım çizgileride vardır. Araştırma sonuçlarına göre, bahçe bakımı ve çocuk bakımı gibi iki farklı nitelik günlük yaşamda çarpıcı farklılıklar arasındadır. Bu durum neyin uygun ve doğru olduğunun farklı algılanmaları ile ilgilidir.



Bahçeler

Birçok villa sahipleri bahçelerinin oldukça yüksek standartta bakımlı olmasına önem vermektedir. Bu herşeyin iyi görünmesi ve konut fiyatlarının yuksekte tutma isteğinden kaynaklanmaktadır. Bölgenin 'imaj yönetimi'nin bir parçası olarak son yıllarda birçok konut dernekleride bahçe tanzimi ve çevre temizliği ve için bazı şartlar koymuştur. Sosyal destek alan konutlardan gelenler ise bu konuda çok farklı görüşlere sahiptir. Bazıları tarafından yapılan bu müdahale gereksiz olarak görülüyor ve diğerleri tarafından bahçelerin temizliği ve bakımı ve bunun denetimi hoşnutsuzluk yaratmaktadır.

Çocuklar

Çoğu ebeveyn arasında farklı etnik kökenlerden gelen çocukların arkadaş olması ve birbirleri ile oynaması büyük bir hoşgörü ile karşılanmaktadır. Ama ebeveynler arasında farklı etnik gruplardan gelen çocukların bütünleşmesi için nasıl aktif bir ilişki kurulduğuna dair bayağı farklılıklar vardır. Genelde çocuklar arasındaki iletişim bilhassa okullar ve gündüz bakım merkezlerinde kurulmaktadır ama yinede bu kurulan arkadaşlıkların devamında karşılıklı evlere gidilip gelinmesi fikri çok uzak gelmemektedir.

"Eh, biz onların Somalili veya Türk olduğunu hiç düşünmüyoruz? Onlar sadece çocukların bir arkadaşı. (...) Bunun benim çocuklarım için bir kazanç olduğundan eminim ve ben çocuklarımın insanların nereden geldiğini ayırt etmediğinden dolayı çok memnunum. Tommy "Bunun aslında burada yaşamanın en güçlü yanlarından biri olduğunu düşünüyorum"
Tommy



4. Çok kültürlü deneyim ve kaynakları

Belirtildiği gibi, Aalborg 'un doğu kesimi sakinleri kendilerini en az etnik Danimarka sakinleri gibi evlerinde hissetmektedirler. Benzer şekilde, Aalborg 'un doğusunda yaşayanlar kendilerini burada evde hissetmelerine rağmen bunun yanında hala kendilerini kendi ülkelerine bağlı hissetmeleri arasında herhangi bir çelişki yoktur.

Günlük yaşamda kültür toplantıları

Bazı bölgelerde bu çok kültürlü deneyimin pozitif bir kaynak olarak kullanıldığı görünüyor. Bu kültürel faaliyetler ve toplantılar için geçerlidir. Benzer şekilde, yapılan görüşmelerde bir çok görüşmeci farklı etnik gruplar arasında günlük karşılaşmanın özellikle de çocuklar için olumlu bir şey olduğunu ifade ettiler. Öte yandan, Aalborg 'un doğusunda bulunan çok kültürlü yaşam ile ilgisi olmayan sakinler ile de karşılaştık. Bazıları bu çok kültürlü yaşamın onları ilgilendirmediğini belirttiler.

Etnik azınlıklar ve farklılıkları

Aalborg 'un doğusunda etnik azınlık geçmişine sahip nispeten birçok aktif sakin vardır ve bu değişik özgeçmişin nasıl değişik farklı örneklerle aktif bir şekilde kullanıldığını görebiliriz. (küllüplerde, ödev cafelerde, ebeveyn grupları vb.). Bunun yanında kendini izole etmiş, marginalleşmiş etnik azınlıkların örnekleri de bulunmaktadır. Muhtemelen bu proje için görüşmeye katılanlar arasında bu tür kişilerin bulunması nadir olacaktır. Bundan dolayı biz bir çoğu ile konuşamadık. Ama biz onların var olduğunu biliyoruz.

Gelinen memleket ve köken

Etnik azınlıklar için önemli başka bir boyutta onların gelmiş olduğu yerler ve onların kökenleridir. - burada anlatılmak istenen yaşam öyküleri ve onların dünyanın bir köşesinden kopup 'yeni yerlere 'yerleşmeleri'dir. Bu hikayelerin birçoğu evini ve ailesini geride bırakan birçok acılar çekerek yaşanan deneyimleri içe-

rir. Bunun yanında birçok olumlu hikayelere, insan kaynaklarına ve yeni bir ülkenin parçası olma isteğine tanıklık ettik

Somali'den bir mülteci Jasmina

"Bu benim için felaket oldu. Hiç sevmedim. Böyle bir acı anlatılamaz. Ben ailemden uzakta olduğum için, çok korkutucu idi. Danimarka'da, hava soğuktu. Ben [...] dili anlayamıyordum. Ve ben daha önce beyaz insan hiç görmemiştim bu bana göre garipti, (...) Ama aynı zamanda bu heyecan vericiydi, bu yüzden bir bisiklet aldım ve sonra anaokuluna gittim ve Danimarkalı bir kız arkadaşım vardı. Bu yüzden üç ay (...) dan daha az bir sürede Danimarkaca öğrendim. (...).

Bu anlatılanlar karşısında Danimarka 'ya gelmenin zor olduğunu görebiliriz. Ama bir çok kişi bu ülkede ve Aalborg'un doğusunda günlük yaşamda yerini buldu. Bu yetişkinler için geçerlidir, ama onların çocukları için daha da geçerlidir ki onlar başka bir yerde yaşamı hayal bile edemezler.

Geri dönmek

Öte yandan, hem yetişkinler (ve özellikle çocukları) için kendi ülkelerine kısa veya daha uzun süreli ziyaretler için dönmek genellikle zordur. Ülkelerine döndüklerinde genellikle onları değişim bekler ve hiçbirşey eskisi gibi kalmamıştır. Ayrıca ailenin ve arkadaşların beklentilerini karşılamak zor olabilir. (örneğin ekonomik ve sosyal durumla ilgili olanlar) Aslında, bazı etnik azınlıklar için ülkelerinin olumlu imajını korumak Danimarka'da yaşarken ülkelerine seyahat ederkenkinden daha kolaydır .

*“Ben her yaz Türkiye’ye iki aylığına seyahata giderim. Ama orada yaşamam asla olamaz. Bir ara geri dönmek için plan yapmıştım Ama 45 günün ardından orada daha fazla kalamayacağımı anladım. Biz orada bir hafta kaldıktan sonra oğlum ”evimize ne zaman döneceğiz ?” demeye başlıyor, orası çok eğlenceli ve rahat olmasına rağmen ne yaparsam yapayım onun kökleri hep burası olacak “[...]”. Ben ülkeme döneceğimi düşünmüyorum. Türkiye’deki sistemi sevmiyorum ve Ben Danimarka’ya karşı daha güçlü bağlara sahibim. **Almas***





” Müslümanlar hakkında tartışma, gerçekten canımı acıtıyor. Genelde rahatsız edici görüntüler gösteriliyor (...) Televizyonda sadece küçük bir grup müslüman hakkında herhangi bir şey gösterilse hemen bunun bütün Müslümanlar hakkında genel bir kanı olarak yerleştiriliyor. Bunlar aptal hepsi müslüman. Bütün müslümanlar aptalca şeyler yapıyorlar. Her an kafamıza kakılan bu. **Natifa**



5. Dernekler

Çalışmalar Aalborg'un doğu kesimi sakinlerinin katılımı ve faaliyetleri için derneklerin önemli bir çerçeve olduğunu göstermektedir. Biz çalışmamızda iki derneği daha yakından inceledik:

- Sivil Forum Derneği.
- Kadın Gelişim Derneği.

Her iki analiz de bu bölgedeki geniş sosyal etkinlikler ile derneklerin çalışmalarını birleştirmenin zor olduğunu göstermektedir.

Sivil Forum 9220 Aalborg'un doğu kesiminde yaşayan herkesin gönüllü olarak katılabileceği bir dernektir. Sivil Forum derneğinin günlük çalışmaları yıllık toplantısında seçilmiş üyelere oluşan bir grup tarafından ele alınır.

Sivil Forum , dış dünyaya bölgenin sözcüsü olarak hizmet vermektedir. Dernek çalışmalarında ağırlıklı olarak Aalborg Belediyesi'nin fikirlerini ve, aynı zamanda bölgesinin medyadaki tanıtımını etkilemeye çalışmaktadır. Ayrıca, bölgedeki işbirliğine çok farklı şekillerde yardımcı olmaktadır.

Sivil Forum derneği daha önce toplumsal bir dizi etkinlik düzenledi. Ancak bu düzenlemenin gerçekleşmesi için biraz çalışma gerekti. Bu nedenle belediyenin kararlarını etkilemek için dernek bu konuya yoğunlaşmayı seçti. Zaman sivil forum derneğinin bölgenin sakinlerinin dış sesi olma fırsatını artırıp arttırmayacağını gösterecek.

Belediye, Sivil Forum derneğine az miktarda maddi yardım yapmaktadır, bunun dışında günlük çalışmalar Kvarterværkstedet (mahalle kurulu) tarafından desteklenmektedir. Bu destek, çalışmalar için belirli bir çerçeve sağlamaktadır, ancak



bu da belirtilmelidir ki muhtemelen bu destek olmadan derneği çalıştırmak zor olacaktır.

Kadın Gelişim Derneği kadınlar için bir organizasyondur. Dernek genelde çok ırklı, ama pratikte Somalili hanımlar özellikle aktif üyeler arasındadır. Günlük çalışmalar, yıllık genel kurul toplantısında seçilen yönetim kurulu tarafından gerçekleştirilir.

Somalili bir grup kadın kendi çocuklarına yardımcı olabilmek için 2008 yılında bir dernek kurmaya karar verdi. Aynı zamanda kentsel yenilenme projesinde etnik azınlık kadınların bütünlümesine yardımcı olacağını düşünerek bu derneğe para sağladı.

Dernek hızla büyük bir başarı yakaladı ve dernek konferanslar, geziler, multi-kültürel faaliyetler toplantılar, ve bunlar gibi bir dizi etkinlikler düzenledi. Aktif kadınlar dernek çalışma kurallarının, çalışma yöntemlerinin bazı zamanlar istedikleri faaliyetleri yapmalarını engellediğini belirtmişlerdir. Bu dernek modelinin faaliyetlerin gerçekleştirilmesi ve entegrasyon için en iyi yol olup olmadığı veya farklı bir şekilde faaliyetlerin birleştirilmesinin mümkün olup olmayacağı sorusunu gündeme getirmektedir.

6. Çocuklar ve gençler üzerinde odaklanma

Çalışmanın farklı temalarında, çocuklar ve gençlerin Aalborg'un Doğusunda çok önemli yer tuttuğu açıktır. Medyada azınlık kökenli genç erkekler hakkında olumsuz haberler görülür. Bölgenin sakinleri görüşmelerimiz esnasında bol miktarda ve uzun süreli hem kendi çocukları hem de bölgedeki bazı sorunlu gençlik grupları hakkında konuştuk , bu görüşmeler okunduğunda görülebilir. Ayrıca, aynı konuyu iki dernek ile ilgili olarak da gözlemedik ve bunu inceledik. Öncelikle, Kadın Gelişim Derneği çocukları için iyi bir şeyler yapmak istedikleri için derneklerini kurmuşlardı. İkincisi, Sivil Forum derneğinin günlük çalışmalarında gençler için ilgi ve bakım göstermek için devam eden çalışmalar hep gündemdedir- genellikle günlük ajandada yer almamasına mukabil. Son olarak, yerel gönüllü gençlik kulüpleri, profesyonel sosyal kulüpler bölgedeki çocuklar ve gençler üzerinde aktif olarak çalışmaktadır. Jagerkorps, Proje 9220'in gençlik koordinatörü ve natteravnene bölgenin çocuk ve gençlerine yardım ve destek için çalışmaktadır





”

Çocuklar çok doğal(...) Onlar bu dünyada mevcut olan doğüstü varlıklardır. Öyleki ne renk farkı ne dil farkı görmezler. Birinin onlarla kötü bir Danimarkaca veya mükemmel bir Danimarkaca ile konuşması onlar için hiç birşey ifade etmez. Oyun onlar oyundur. Beraber oyun oynamaları için birbirlerini anlamaya gereksinimleri bile yoktur. Bu çok etkileyici. **Leila**



7. Etnik köken, cinsiyet ve sınıf arasındaki etkileşim

Çalışmanın sonuçlarından biri de etnisitenin Aalborg'un Doğusunda önemli bir rol oynamasıdır. Burada sadece yaklaşık yüzde 19 etnik azınlıklar yaşıyor olmasına rağmen bölge, bir 'göç alanı' olarak birçok durumda algılanmaktadır. Bölge buradaki etnik azınlıkların belli bir sayıda olduğunu ima eden Bangla Desh, lakabı ile anılmaktadır ve bu lakabı 1970'lere kadar geri götürülebiliriz. Araştırma sonuçları medyanın hala nasıl Aalborg'un doğusunu göçmen alanı olarak gördüğünü, aynı zamanda medyada birçok alanda çok kültürlü yaşamın Aalborg'un doğusundaki bölgenin olumlu ve aktif bir parçası olduğunu göstermiştir. Ancak şu an etnisite, sınıf ve cinsiyet üzerinde etkisini sürdürmektedir.

Etnisite ve sınıf

Etnik anlamda sınıf ile etkileşim gündelik kullanımda genellikle başkalarına nasıl uygun bir davranış sergilenmesi konusunda ait olunan sınıfın kavramları ile örtüşmektedir. Bu etnik azınlıklar arasında olduğu gibi etnik Danimarkalılar arasında da geçerlidir.

Bunun en açık gözlenebildiği alan ebeveynler ile çocuklar arasındaki ilişkidir. Çocuklara nasıl bakılacağı, çocukların kiminle oynayacağı ve bunlar gibi konularda sosyal ayırım çizgisi büyük rol oynamaktadır. Ayrıca bir çok etnik azınlık mensubu ebeveynlerin çocuklarının iyi bir eğitim almasını ve bu şekilde toplumdaki sosyal seviyelerinin yükselmesine çok önem verdiklerini gördük. Bu birçok kişi tarafından entegrasyon için bir yol olarak görülmektedir.

*Sorun yapan ve diğerlerini rahatsız eden bazı çocuklar vardır, ben çocuğumun onlarla oynamasını istemiyorum (...) Hayır, benim çocuğum kendi yaşatları ile oynamalıdır bu sayede yanlış şeyler öğrenmez (...) Ben biliyorum ki bazı aileler çocuklarına iyi bakmamaktadırlar, çocukların yaşı çok küçük olmasına rağmen akşam saat 22:00 'ye kadar çocuklar dışarda oynamaktadır. Benim için bu olmaz. (...) Benim çocuklarım gerçekten iyi bir ailesi olan çocuklarla oynamalıdır“ **Samira***

Etnisite ve cinsiyet

Son olarak, çalışma etnik azınlık grupları içinde önemli cinsiyet farklılıkları olduğunu gösterir. Sık sık medyada karşılaşılan zayıf ve ezilen azınlık kadınlar bu basit görünümü ile araştırma sonuçları çelişmektedir. Daha ziyade, etnik azınlık kadınlar arasında birçoklarının güçlü ve dinç oldukları gözlemlenmektedir. Ne yazık ki, şu anda bazı etnik azınlık erkeklerin farklı sosyal sorunları olduğunu görülmüştür.



” Ben kendimi her zaman evlatlık edilmiş bir çocukla karşılaştırırım: Çocuğu, doğuran anne olmasına rağmen, çocuk eğer evlat edinildi ise onu yetiştiren aileye bağlıdır.
Almas



Bu kitapçık INTERLOC cinsiyet, sınıf ve etnisite, projesine dayanmaktadır ve Aalborg'un doğu bölgesindeki günlük hayatı ve toplumu özetlenmektedir.

Kitapçık Spar Nord Vakfı ve Aalborg Üniversitesi Sosyoloji ve Sosyal hizmet bölümü'nün desteği ile yayınlandı.

Ann-Dorte Christensen Aalborg Üniversitesi Sosyoloji ve Sosyal Hizmet, Bölümü'nde profesördür. Özellikle toplumdaki cinsiyet kavramı, vatandaşlık ve gündelik hayat ile ilgili çalışmaktadır.

Suna Qvotrup Jensen Aalborg Üniversitesi Sosyoloji ve Sosyal Hizmet, Bölümü'nde doçent olarak görev yapmaktadır. Özellikle toplumdaki cinsiyet kavramı araştırmaları, alt kültürler ve kentsel araştırmalar ile ilgili çalışmaktadır.

Bir kasabadan Sesler - Aalborg'un Doğu bölgesinde etnisite, cinsiyet ve sınıf adlı kitab. Aalborg Üniversitesinin basımevinin web dükkanından www.forlag.aau.dk veya kitapçınızdan satın alabilirsiniz.

Tavsiye edilen perakende fiyatı, DKK: 250, -

Aalborg'un doğu bölgesindeki günlük hayat ve toplum adlı kitapçık Danca Arapça, Somalice ve Türkçe olarak yayınlandı.

Aalborg'un doğusu *Günlük yaşam ve Toplum*
Ann-Dorte Christensen ve Sune Qvotrup Jensen tarafından

1. basım 2012

© Aalborg Üniversitesi Basımevi 2012

Kapak: akila v/ Kirsten Bach Larsen
Hızı ve yerleşimi: akila v/ Kirsten Bach Larsen

Somalice tercüme; Abdulkadir Sheikh
Arapça tercüme: Mounir Khalife
Türkçe tercüme: Melis Andersen

Ön sayfa resmi ve resim redaksiyon: Jan Brødslev Olsen
Diğer resimler: Jan Brødslev Olsen, Mark Juul Nielsen,
Amina M. Hassan ve Proje 9220 Aalborg'un doğusu.

Resimde görülen kişilerle röportaj yapılan kişiler arasında hiçbir şekilde bağlantı yoktur.

Toptryk Grafisk ApS tarafından basılmıştır. 2012

ISBN: 978-87-7112-047-9

Kitapçık tarafından yayımlanır:

Aalborg Üniversitesi Basımevi

Skjernvej 4A, 2. sal

9220 Aalborg Ø

T 99407140

F 96350076

aauf@forlag.aau.dk

forlag.aau.dk

